

Ceeb Toom txog Kev Siv Cai Ntiag Tug:

Siv Tau Txij Hnuv Tim: Hnuv Tim 26 Peb Hlis Ntuj xyoo 2013 Hnuv Tim Hloov Kho Tshiab: Lub Cuaj Hli 2, 2019

TSAB CEEB TOOM NO YUAV PIAV QHIA TIAS TEJ XOV XWM KHO MOB UAS NTSIG TXOG KOJ YUAV RAUG COJ MUS SIV THIAB NTHUAV TAWM ZOO LI CAS, THIAB KOJ YUAV NKAG MUS MUAB TAU XOV XWM NO TEJ LI CAS. THOV CAW UA TIB ZOO SAIB KOM ZOO.

Tsab Ntawm Tshaj Tawm ntawm Cov Kev Ceev Ntiag Tug no piav qhia txog kev ceev ntiag tug ntawm: Cov kev lis dej num Kev Noj Qab Haus Huv & Kev Nyab Xeeb Walmart (Walmart Health & Wellness), cov kev lis dej num Kev Noj Qab Haus Huv & Kev Nyab Xeeb Sam (Walmart Health & Wellness) thiab Kev Noj Qab Haus Huv, thiab cov dej num saib xyuas kho mob thiab cov kws kho mob koom nrog hauv Walmart Health, xws li Walmart Health cov dej num kxho, kxho hniav, kxho qhov muag, thiab kws tus cwj pwm kev coj, uas tau tsm thiab koom rau hauv qhov kev tswj xyuas fab kev kro mob. Tsab Ntawm Tshaj Qhia no siv rau txhua lub chaw thiab muab cov chaw pab cuam ntawm cov kws kho mob ntaub, xws li Walmart thiab Sam's Club cov chaw uas Walmart Health cov dej num thiab cov kws kho mob uas koom nrog tau tswj xyuas, thiab Walmart los sis Sam's Club cov chaw muag tshuaj, chaw kuaj ntsuas kev pom kev, chaw kho qhov muag, thiab chaw kuaj mob. Peb nkaq siab tias koj cov ntaub ntawv kho mob yog koom ntiag tug thiab peb yuav tau mob siab los tiv thaiv cov ntaub ntawv ntawd. Peb raug tseev kom ua los ntawm txoj cai lij choj los tswj kev ceev ntiag tug ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob uas raug pov thaiv cai ("PHI"), txhawm rau muab Tsab Ntawm Tshaj Qhia no rau koj txog ntawm peb cov luag hauj lwm raws cai thiab kev ceev ntiag ntug txog koj cov ntaub ntawv PHI, thiab txhawm rau tshaj qhia rau koj txog txhua qhov kev yuam cai fab kev ruaj ntseg uas cuam tshuam txog koj cov PHI uas tsis raug pov thaiv. Peb yuav tsum ua raws cov cai tuav ntawm tsab Ceeb Toom ziaq no.

Cov Kev Siv Thiab Nthuav Qhia PHI Uas Tsis Tas Tseev Kom Tau Kev Tso Cai Ntawm Koj: **1. Rau Kev Kro Mob.** Tej zaum peb yuav siv koj cov ntaub ntawv PHI rau cov hom phiaj kev kho mob xws li kev saw ntawv teev muab tshuaj thiab kev muab cov tshuaj pab cuam tswj kho. Tej zaum peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau kev kho mob kws kho mob pab fab faj seeb, cov kws kho mob, cov chaw muag tshuaj, cov kws kho qov muag, thiab lwm cov kws kho mob uas koom nrog rau koj li kev saib xyuas los sis kev kho mob. **2. Rau Kev Them Nqi.** Tej zaum peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI kom peb thiab lwm cov koom haum los sis lwm cov kws kho mob uas pov puag nqi ko mob nrog kom tuaj yeem sau nqi thiab nkrws nyiaj los ntawm koj, koj lub tuam txhab tuav pov hwm, los sis lwm feem neeg sab nraud. Qhov no kuj yuav xam muaj kev tshawb xyuas kev muaj feem txog kev tuav pov hwm xwm txhej hrog lub xeev tej Medicaid, Medicare, lossis lwm yam kev npaj kho mob, kev txiav txim txog kev tso npe nkag, thiab kev muab xov xwm rau cov koom haum uas pab peb xab cov ntawv sau nqi thiab sau cov nqi uas tsis tau them. **3. Rau Kev Saib Xyuas Mob Nkeegns.** Tej zaum peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau peb cov kev lis dej num kho mob thiab cov kev lis dej num ntawm lwm cov koom haum uas pov puag nqi ko mob uas koj muaj los sis tau muaj kev sib cuam tshuam nrog. Cov kev lis dej num kho mob yuav suav nrog cov dej num uas tsim nyog los muab kev pab cuam kho mob thiab ua kom koj tau txais kev pab cuam zoo rau raws fab cov neeg siv. **4. Rau Peb Cov Kev Lis Dej Num Kho Mob Uas Tau Kaws Tau.** Txhua cov kws kho mob ntawm lub koom haum pov puag nqi ko mob uas koom rau hauv peb qhov kev tswj xyuas fab kev kho mob (uas raug ptiav los saum toj no) tej zaum yuav muab cov ntaub ntawv PHI pub rau lwm tus txhawm rau lis cov dej num kho mob uas ntsig txog rau qhov kev tswj xyuas fab kev kho mob. Tshwj xeeb, Walmart Health cov dej num thiab cov kws kho mob uas koom nrog yuav muab cov PHI los sib qhia, thiab qhia Kev Noj Qab Haus Huv & Kev Nyab Xeeb ntawm Walmart thiab Sam, txhawm rau lub hom phiaj no. **5. To Cov Kev Sib Txuas Lus nrog Koj txog Qhov Kev Noj Qab Haus Huv-Uas Cuam Tshuam Nrog Cov Koom Siv thiab Cov Kev Pab Cuam.** Tej zaum peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI los txuas lus nrog koj txog li kev saib xyuas mob nkeeg thiab lwm yam teeb meem uas tshwm sim. Piv txwv li, peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI los muab kev qhia rau teem caji tuaj ntsib, muab los qhia rau koj txog kev tiv thaiv kev saib xyuas, muab cov tshuaj pab cuam tswj kho, los sis ceeb qhia rau koj txog cov hauv kev xaiv ntawm kev kho mob los sis kev saib xyuas. **6. Cov Neeg Uas Muaj Feem Nrog Koj Li Kev Saib Xyuas los sis Kev Them Nqi rau Koj Li Kev Saib Xyuas.** Tej zaum peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau ib tus neeg hauv koj tseev neeg, lwm tus neeg txheeb z, tus phooj ywg, los sis lwm tus neeg uas koj tau teev qhia los, tus uas muaj feem xyuam nrog koj li kev kho mob los sis kev them nqi rau koj kev saib xyuas, tau kom koj los pom zoo ua raws qhov kev nthuav tawm no, koj muaj lub hwm tsam los tawm tsam thiab tsis tau yuav ua raws, los sis peb txheeb xav txog rau ntawm cov qauv hauv peb qhov kev txiav txim yam tshaj lij tias qhov kev nthuav tawm no yog tsm nyog. **7. Raws li Txoj Cai Lij Choj Yuav Tseev Kom Ua.** Peb yuav nthuav tawm txog koj li PHI thaum uas yuav tsum tau ua raws li tsoom fvw, xeev, lossis txoj cai lij choj hauv cheeb tsam hais. **8. Txhawm Rau Nthuav Tawm Kev Kro Mob Hnyav Lossis Kev Nyab Safetv.** Tej zaum peb yuav siv thiab nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI thaum tsm nyog los tiv thaiv los sis txo cov kev tsim teeb meem loj a lwm leej neeg los sis rau zej tsoom. **9. Rau Dej Num Saib Xyuas Mob Nkeeg.** Tej zaum peb yuav nthuav qhia cov ntaub ntawv PHI rau ib lub koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov dej num uas tau tso cai los ntawm kev cai lij choj xws li kev tshuaj xyuas, kev soj ntsuam, thiab kev tawm daim ntawv tso cai los sis lwm txoj dej num tsm nyog rau kev saib xyuas kev noj qab haus huv cov hauj lwm, cov txiaj ntis ntawm cov phiaj xwm, thiab cov kev muaj cai ntawm pej xeev. **10. Rau Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Ruaj Ntseg ntawm Zej Tsoom.** Peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau tsoom fvw cov cov neeg muaj cai rau cov dej num noj qab haus huv thiab kev ruaj ntseg xws li kev tiv thaiv los sis tswj kab mob, cov kev raug mob, los sis cov kev xiam oob qhab, kev qhia kev raug ua phem, kev tsis pov plob saib xyuas, los sis kev ua phem hauv tsev, thiab kev tshaj qhia cov kev huam xeev los sis fab cov tshuaj. **11. Rau Tej Kev Sib Fobh thiab Kev Tsis Hauv Xeeb.** Peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI los kev rau hauv tsev hais plaub los sis cov muaj txoj cai tswj hwm, los sis ntawm kev teb rau tsab ntawv hu ntawm tsev txiav txim, daim ntawv thov tshawb, los sis lwm cov txheeb txheem raug raws cai lij choj uas raug tsm los qhia koj txog qhov kev thov los sis kom los txais los txib yam tiv thaiv. **12. Kev Tswj Siv Raws Kev Cai Lij Choj.** Peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau tub ceev xwm tswj siv rau qee cov hom phiaj tswj siv raws cai lij choj, xws li kev ceeb toom kev ua txhaum ntawm peb cov chaw los sis teb cov nug tswj siv raws cai lij choj kom raug cai. **13. Rau Cov Kev Ua Haujlwm Nom Tswv Uas Muaj Kev Txawj Rau Ib Fab Twg.** Tej zaum peb kuj yuav nthuav qhia koj li PHI: (1) yog hais tias koj yog ib tug neeg koom xeeb ntawm tsoom tub rog, raws li thov los ntuam tsoom saib xyuas hwj chim tub rog; (2) yog hais tias koj yog ib tug neeg raug txim lossis neeg raug saib xyuas, rau ib qho chaw dawns kho lossis tub roj cwm xam lijchoj; (3) ua lus teb rau kev thov los ntawm tsoom saib xyuas kev ua raws cai lijchoj, raws li tej zwj ceeb muaj meej; (4) ntawm tej paus ntsis kev ruaj ntseg hab chaws uas tau txais kev tso cai los ntawm txoj cai lijchoj; (5) rau cov neeg koj xwm hauv tsoom fvw uas tau txais kev tso cai los muaj tus Thawj Pwm Tsaw, lwm cov neeg uas tau txais kev tso cai lossis cov thawj coj neeg txawv teb chaws hauv xeev. **14. Rau Kev Them Nvriav Raug Mob Ntawm Cov Neeg Ua Hauj Lwm.** Tej zaum peb kuj yuav nthuav qhia koj li PHI rau ntawm tej neeg ua haujlwm li nqi zow lossis cov phiaj xwm uas zoo sib thooj. **15. Kev Pub Koom Raug Cev thiab Tawv Nqaai.** Tej zaum peb kuj yuav nthuav qhia koj li PHI rau tej koom haum nriav koom nrog cev (organ) lossis lwm cov koom haum uas zoo sib xws rau cov hom phiaj kev pab lossis kev hloov koom nrog cev. **16. Rau Cov Kws Tshuaj Ntsuam Ploi Tuag thiab Cov Kav Xwm Ntees Tuag.** Peb yuav nthuav qhia cov ntaub ntawv PHI mus rau tus thawj coj hauv tsev pam tuag, tus kws tshawb lub cev tuag, los sis tus kws kuaj fab kev kho kom tsm nyog raws li txoj cai muaj feem rau lawv ua lawv txoj hauj lwm tau. **17. Rau Tus Sawv Cev Ntiag Tug.** Peb yuav nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau ib tus neeg raug tso cai los sawv cev tam koj, xws li leej niam txiv, tus saib xyuas raug cai, los sis tus tswj hwm los sis tus saib xyuas ntawm koj cov peev txheeb. **18. Rau Cov Ntawv Ntawv Pov Thawj Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv.** Tej zaum peb yuav nthuav ntawv pov thawj ntawm qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob mus rau lub tsev kawm ntawv txog tus tub ntxhais kawm los sis tus neeg yuav tuaj kawm ntawv, raws li tseev kom ua ntawm txoj cai lij choj, yog tias tau kev tso cai los ntawm niam txiv/tus saib xyuas, tus pov hwm me nyuam yaus, los sis lwm tus uas tau txais kev tso cai raws li muaj.

Kev Siv Thiab Nthuav Qhia Ntawv PHI Uas Yuav Tsum Tau Kev Ntawv Tso Cai: **1. Kev Muag ntawm Cov Ntawv Ntawv PHI.** Peb yuav tsis siv los sis nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI ntawm kev hloov pauv ncaj qha los sis txuas ntawm lwm tus rau kev lag luam tshwj tsis yog koj tso cai peb rau ua, los sis raws li tau tso cai los ntawm HIPAA. **2. Cov Lus Qhia Kho Mob Uas Sab Hlwb Kev Xav.** Tshwj nyob rau qee qhov xwm txheej, peb yuav tsis siv los sis nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau qee tus neeg muaj feem xyuam nrog koj li kev saib xyuas los sis kev them nqi rau koj li kev saib xyuas, xws li ib tus neeg hauv tsev neeg los sis ib tus phooj ywg. Peb tsis tseev kom koj los pom zoo. Yog hais tias peb pom zoo, peb yuav ua rau koj li kev thov tshwj tias nyob rau tej yam xwm ti tes ti tau muaj meej twg lossis raws kev tseev kom ua los ntawm txoj kev cai lijchoj. **2. Koj kuj yuav thov tej kev txwv txiav rau kev nthuav qhia muaj meej koj li PHI rau koj li kev npaj kho mob ntawm cov hom phiaj kev nqis tes them nqi lossis kev khiaiv haujlwm kev kho mob hais txog kev kev pab cuam uas them rau puv ntwb (tus nqi uas them tiag uas tsis duav txog). **3. Tej zaum koj kuj yuav kuaj xyuas thiab tau txais ib daim luam qauv ua ntawv lossis ua electronic ntawm koj cov ntaub ntawv tuam kev kho mob, yog hais tias twb tsm tau lawm. Raw li ib txwv, qhov nov xam muaj kev qhia no tshuaj thiab cov ntaub ntawv yuav kev sau nqi. Tej zaum peb kuj yuav sau nqi ntawm koj rau cov nqi raws li qhov koj thov. Tej zaum peb kuj yuav tsis lees txais koj qhov kev thov uas koj kuj yuav tsis thov koj ntsuam xyuas qhov kev tsis lees txais. **4. Koj tuaj yeem thov peb hloov kho qee yam PHI yog tias nws tsis raug los sis tsis tiav. Koj yuav tsum muaj ib qho laj thawj los txhawb koj qhov kev thov. Peb kuj yuav tsis kam ua raws li koj qhov kev thov yog tias cov ntaub ntawv PHI raug thiab tiav lawm los sis tsis feem ntawm cov ntaub ntawv PHI uas khaws cia los ntawm los sis rau tus kws kho mob muaj feem hauv peb qhov kev tswj xyuas fab kev kho mob. Yog tias peb xyeex koj qhov kev thov, koj muaj cai xa cov ntawv piav qhia txog qhov tsis pom zoo. Koj li kev thov yuav yog ib feem ntawm koj cov ntawv teev kho mob, txhawm rau raug xam nrog thaum peb nthuav qhia cov koom haum los sis cov ntsiab lus uas koj ntsig tias tsis tiav los sis tsis raug. **5. Tej zaum koj kuj yuav thov ib cov ntaub ntawv xam txog kev nthuav qhia koj li PHI. Nov yog daim ntawv teev ntawm kev nthuav tawm uas ua los ntawm koj cov ntaub ntawv PHI, uas tsis yog rau kev kho mob, kev them nqi los sis cov kev lis dej num saib xyuas kev noj qab haus huv, thiab lwm yam kev zam uas raug tso cai los ntawm txoj cai lij choj. Koj qhov kev thov yuav tsum qhia txog lub sij hawm uas meej tseeb, uas yuav tsis pub ntev dua rau xyoo txij li hnub thov. **6. Koj muaj peev xwm thov kom peb tiv tauj rau koj nyob rau ib txoj hau kev muaj meej twg lossis nyob rau ib qho chaw twg. Piv txwv, koj kuj yuav thov kom peb tsuas tiv tauj rau koj tom chaw ua haujlwm lossis nyob rau ntawm ib qho chaw nyob sib txawv lossis hauv tub xa ntawv nkag xwb. Koj tsab ntawv thov yuav tsum qhia hais tias koj yuav xav kom peb tiv tauj rau koj tau li cas lossis nyob rau qhov twg. Peb yuav pab raws cov kev thov uas muaj qhov tsm nyog. Yog tias koj xav siv ib txoj cai twg ntawm cov cai no, hu rau lub chaw Walmart los sis Sam's Club uas tau muab cov kev pab cuam rau koj kom tau txais daim foom, los sis xa daim ntawv thov uas tsm nyog rau Kev Ua Raw HIPAA, Walmart Inc., 2608 SE J Street, Mailstop 0230, Bentonville, AR. 72716-0230. Tej zaum koj tau txais tsab ntawv theej qauv ntawm Tsab Ntawv Tshaj Qhia no los ntawm koj lub Walmart los sis Sam's Club los sis hauv online ntawm: <https://corporate.walmart.com/privacy-security/notices/>.**********

Koj Muaj Cov Cai Raw Li Koj Saib Koj cov ntaub ntawv PHI: 1. Koj tuaj yeem thov kom muaj kev txwv rau kev siv los sis nthuav qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau kev kho mob, kev them nyiaj los sis cov kev lis dej kev saib xyuas kev noj qab haus huv, los sis peb qhov kev nthuav koj cov ntaub ntawv PHI rau qee tus neeg muaj feem xyuam nrog koj li kev saib xyuas los sis kev them nqi rau koj li kev saib xyuas, xws li ib tus neeg hauv tsev neeg los sis ib tus phooj ywg. Peb tsis tseev kom koj los pom zoo. Yog hais tias peb pom zoo, peb yuav ua rau koj li kev thov tshwj tias nyob rau tej yam xwm ti tes ti tau muaj meej twg lossis raws kev tseev kom ua los ntawm txoj kev cai lijchoj. **2. Koj kuj yuav thov tej kev txwv txiav rau kev nthuav qhia muaj meej koj li PHI rau koj li kev npaj kho mob ntawm cov hom phiaj kev nqis tes them nqi lossis kev khiaiv haujlwm kev kho mob hais txog kev kev pab cuam uas them rau puv ntwb (tus nqi uas them tiag uas tsis duav txog). **3. Tej zaum koj kuj yuav kuaj xyuas thiab tau txais ib daim luam qauv ua ntawv lossis ua electronic ntawm koj cov ntaub ntawv tuam kev kho mob, yog hais tias twb tsm tau lawm. Raw li ib txwv, qhov nov xam muaj kev qhia no tshuaj thiab cov ntaub ntawv yuav kev sau nqi. Tej zaum peb kuj yuav sau nqi ntawm koj rau cov nqi raws li qhov koj thov. Tej zaum peb kuj yuav tsis lees txais koj qhov kev thov uas koj kuj yuav tsis thov koj ntsuam xyuas qhov kev tsis lees txais. **4. Koj tuaj yeem thov peb hloov kho qee yam PHI yog tias nws tsis raug los sis tsis tiav. Koj yuav tsum muaj ib qho laj thawj los txhawb koj qhov kev thov. Peb kuj yuav tsis kam ua raws li koj qhov kev thov yog tias cov ntaub ntawv PHI raug thiab tiav lawm los sis tsis feem ntawm cov ntaub ntawv PHI uas khaws cia los ntawm los sis rau tus kws kho mob muaj feem hauv peb qhov kev tswj xyuas fab kev kho mob. Yog tias peb xyeex koj qhov kev thov, koj muaj cai xa cov ntawv piav qhia txog qhov tsis pom zoo. Koj li kev thov yuav yog ib feem ntawm koj cov ntawv teev kho mob, txhawm rau raug xam nrog thaum peb nthuav qhia cov koom haum los sis cov ntsiab lus uas koj ntsig tias tsis tiav los sis tsis raug. **5. Tej zaum koj kuj yuav thov ib cov ntaub ntawv xam txog kev nthuav qhia koj li PHI. Nov yog daim ntawv teev ntawm kev nthuav tawm uas ua los ntawm koj cov ntaub ntawv PHI, uas tsis yog rau kev kho mob, kev them nqi los sis cov kev lis dej num saib xyuas kev noj qab haus huv, thiab lwm yam kev zam uas raug tso cai los ntawm txoj cai lij choj. Koj qhov kev thov yuav tsum qhia txog lub sij hawm uas meej tseeb, uas yuav tsis pub ntev dua rau xyoo txij li hnub thov. **6. Koj muaj peev xwm thov kom peb tiv tauj rau koj nyob rau ib txoj hau kev muaj meej twg lossis nyob rau ib qho chaw twg. Piv txwv, koj kuj yuav thov kom peb tsuas tiv tauj rau koj tom chaw ua haujlwm lossis nyob rau ntawm ib qho chaw nyob sib txawv lossis hauv tub xa ntawv nkag xwb. Koj tsab ntawv thov yuav tsum qhia hais tias koj yuav xav kom peb tiv tauj rau koj tau li cas lossis nyob rau qhov twg. Peb yuav pab raws cov kev thov uas muaj qhov tsm nyog. Yog tias koj xav siv ib txoj cai twg ntawm cov cai no, hu rau lub chaw Walmart los sis Sam's Club uas tau muab cov kev pab cuam rau koj kom tau txais daim foom, los sis xa daim ntawv thov uas tsm nyog rau Kev Ua Raw HIPAA, Walmart Inc., 2608 SE J Street, Mailstop 0230, Bentonville, AR. 72716-0230. Tej zaum koj tau txais tsab ntawv theej qauv ntawm Tsab Ntawv Tshaj Qhia no los ntawm koj lub Walmart los sis Sam's Club los sis hauv online ntawm: <https://corporate.walmart.com/privacy-security/notices/>.**********

Cov kev hloov uas muaj rau muaj rau tsab Ceeb Toom txog Kev Siv Cai Ntiag Tug no: Peb ceev cai ntiag tug txog kev hloov Tsab Ntawv Tshaj Qhia no thiab Tsab Ntawv Tshaj Qhia hloov kho qhov siv tau rau cov ntaub ntawv PHI uas peb twb hloov kho lawm los sis yuav tau txais yav tom ntej. Peb yuav tshaj tawm daim luam qauv ntawm tsab Ceeb Toom ziaq no. Yog tias peb hloov peb Tsab Ntawv Tshaj Qhia, koj yuav tau txais ib Tsab Ntawv Tshaj Qhia tshiaj raws kev thov los sis online ntawm: <https://corporate.walmart.com/privacy-security/notices/>.

Xav Tau Xov Xwm Ntaw Ntxiv lossis Xav Tshaj Qhia Ib Qho Teeb Meem Twg: Yog tias koj muaj lus nug txog Tsab Ntawv Tshaj Qhia no, hu rau Kev Ua Raws Cai HIPAA, Walmart Inc., 2608 SE J Street, Mailstop 0230, Bentonville, AR. 72716-0230 lossis xov toj (800) WAL-MART. Yog hais tias koj xav tias koj cov cai ntiag tug raug ua txhaum lawm, koj kuj yuav xa ib tsab ntawv kev tsis txuas siab thiab yuav tsis muaj kev ua pauf dab tsi, uas yog xa mus rau tus Neeg Coj Xwm Kev Ua Raw HIPAA ntawm Kev Mob Nkeeg thiab Kev Noj Qab Nyob Zoo (Health & Wellness)

HIPAA Compliance Officer) ntawm qhov chaw nyob saum toj no, lossis xa mus rau tus Neeg Lis Dejnum ntawm Rooj Tsav Xwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Mob Nkeeg thiab Tib Neeg (Dept. of Health and Human Services), Chaw Ua Haujlwm txog Txoj Cai Pejxeem Huab Hwm (Office for Civil Rights).

Tus Neeg Mob Cov Kev Muaj Cai: **Cov Feem Xyuam ntawm Qhov Chaw Pab Cuam:** 1.Thov kom paub txog txhua yam ua ntej txog ntawm tej kev kho mob/kev pab cuam uas yuav muab, xam nrog tej cai qhua uas hais txog kev kho mob thiab qhov tuab sib ntawm tej kev mus ntsib, thiab tej kev hloov kho rau qhov kev npaj kho mob; 2.Koom rau hauv qhov kev hloov kho raws kev txhim kho ua ntu zus thiab raws ncuu sij hawm ntawm qhov kev npaj kho mob; 3.Tsis lees txais kev saib xyuas lossis kev kho mob tom qab tej kev tshwm sim ntawm kev tsis lees kev saib xyuas lossis kev kho mob raug muab nthuav tawm tag nrho lawm; 4.Paub txog ua ntej, tsis hais ua lus hais los yog ua ntawv sau zias txog ntawm qhov kev saib xyuas uas tab tom muab, ntawm tej kev sau nqi, xam nrog kev them nqi rau kev saib xyuas/kev kho mob uas npaj siab yuav tau txais los ntawm pawg neeg thib peb thiab txhua yam kev sau nqi uas tus neeg thov kev pab/neeg mob yuav muaj feem xyuam rau; 5.Muab ib tug twg li khoom teej tug thiab ib tug neeg twg kho uas muaj kev hawm, kev txiav txim siab thiab kev lees paub ntawm neeg thov kev pab/neeg mob thiab kev yog ib leeg zus; 6.Muaj peev xwm taw qhia tau kev mus ntsib cov neeg koom xeeb ntawm cov neeg ua haujlwm raws kev zeem neeg uas tsis yuam kev; 7.Tsis muaj kev kho mob yuam kev, kev tsis saib xyuas, lossis kev ua phem ua lus hais, fab siab ntsws, fab kev sib deev thiab lub cev, xam muaj tej kev raug mob uas tsis paub lub hauv paus thiab kev tsis tsim nyog ntawm khoom teej twg ntawm neeg thov kev pab/neeg mob; 8.Tawm suab tsis zoo siab/lus tsis txaus siab txog ntawm kev kho mob lossis kev saib xyuas, tsis muaj kev hawm ntawm khoom teej tug lossis qhia kev hloov rau cai tswj, neeg ua haujlwm lossis kev saib xyuas/kev pab cuam yam tsis muaj kev tuav nres, kev cuam tshuam, kev quab yuam, kev sib cais lossis kev tawm tsam; 9.Muab tej kev tsis zoo siab/lus tsis txaus siab txog ntawm kev kho mob lossis kev saib xyuas uas muab pub lossis tsis muaj kev hawm khoom teej tug koj los tshuaj ntsuam; 10.Xaiv qhov chaw kho mob, xam nrog kev xaiv tus kws kho mob uas nyob raww; 11.Kev zais cia thiab cai ntiag tug ntawm txhua yam xov xwm uas muaj nyob rau hauv cov ntaub ntawv tuav tseg ntawm neeg thov kev pab/neeg mob thiab ntawm Xov Xwm Mob Nkeeg Tiv Thaiv; 12.Kom raug qhia paub txog cov cai tswj thiab cov txheej txheem ntawm lub koom haum hais txog kev nthuav qhia txog ntawm cov ntaub ntawv tuav tseg fab kev tshuaj mob; 13.Tau txais kev saib xyuas tsim nyog yam tsis muaj kev sib cais raws li cov ntawv txib kws kho mob lossis chaw pab cuam; 14.Paub txog txhua yam txiaj ntsim zoo fab nyiaj txiaj thaum uas qhia mus rau ib lub koom haum twg; 15.Paub txhua yam txog ntawm tus kheej li kev feem xyuam; 16.Tau txais xov xwm txog ntawm qhov dav ntawm cov kev pab cuam uas lub koom haum yuav muab thiab cov tswj ciam tsi ntees rau cov kev pab cuam ntawd.**Cov Feem Xyuam ntawm Tus Neeg Mob:** 1.Muab xov xwm txhij txhua thiab yog txog ntawm koj li kev mob nkeeg, kev noj tshuaj kho mob, kev twv tshuaj, thiab lwm yam nyob rau lub sij hawm no., thaum uas tsim nyog rau koj li kev saib xyuas/kev pab cuam; 2.Txuam nrog, raws qhov tsim nyog thiab muaj peev xwm ua tau, hauv kev txhim kho, kev kev nqis tes ua thiab kev hloov kho koj li kev kho mob tom tsev, xws li kev tus khoom teej tug thiab kev khaws koj tej cuab yeej thiab khoom siv; 3.Tu thiab txuag kho tej cuab yeej thiab khoom siv; 4.Tiv tauj rau peb yog tias muaj lus nug lossis teeb meem dab tsi txog ntawm koj tej cuab yeej, khoom siv lossis kev pab cuam; 5.Qhia rau koj tus kws kho mob lossis tus neeg pab cuam uas nyob raww paub thaum uas koj mob; 6.Qhia rau peb paub ua ntej koj yuav hloov chaw nyob lossis najnawb xov tooj; 7.Qhia rau peb paub thaum muaj teeb meem dab tsi nrog tej cuab yeej lossis kev pab cuam; 8.Qhia rau peb paub yog tias koj tus kws kho mob lossis lwm tus neeg pab cuam hloov kho lossis tso tseg koj li kev noj tshuaj; 9.Qhia rau peb paub txog kev tsis lees txais thiab/lossis kev txwv txiav txog ntawm peb txoj cai tswj ntawm cai ntiag tug.

Kev Txhawj Xeeb ntawm Neeg Siv Kev Pab Cuam: **Koj Kuj Yuav Tiv Tauj Rau Peb ntawm (800) WAL-MART.** Tsis dhau tsib hnuv tom qab uas tau txais kev tsis txaus siab.Tsis dhau 14 hnuv peb yuav muab ntawv ceeb toom txog ntawm cov txiaj ntsim ntawm kev raug mob thiab kev daws teeb meem. Koj kuj yuav hu rau (800) WAL-MART yog tias koj muaj kev txhawj xeeb txog kev dag ntxias thiab kev ua txhaum lossis kev kho mob lossis kev pab cuam uas peb lub koom haum muab lossis koj kuj yuav tiv tauj rau Koom Haum Saib Xyuas Mob Nkeeg (Accreditation Commission for Health Care (ACHC)) ntawm (919)785-1214 lossis (855) 937-2242 yog tias koj qhov kev tsis txaus siab tsis raug daws. Koj kuj tseem tuaj yeem hu rau lub Chaw Ua Haujlwm ntawm Tus Thawj Saib Xyuas Neeg Kuaj Xyuas ntawm 1-(800) 447-8477.

Cov Qauv Chaw Pab Medicare DMEPOS (Medicare DMEPOS Supplier Standards): Cov khoom lag luam thiab/lossis cov kev pab cuam uas Wal-Mart Stores, Inc. muab rau koj yuav tsum zoo cuag li cov cai qauv khoom ntawm tus neeg muag uas nyob rau hauv cov cai qhuab ntawm Tsoom Fwv uas tau qhia rau ntawm 42 Txoj Cai ntawm Cai Ntawm Tsoom Fwv (Code of Federal Regulations) Tshooj 424.57(c). Cov qauv no ntsig txog cov teeb meem kev txawj raws luag haujlwm thiab kev nqis tes ua ntawm kev lag luam (piv txwv li kev tau kev lees nres thiab cov xuab moos ua haujlwm). Cov ntaub ntawv txhij txhua ntawm cov qauv no tuaj yeem tau txais nyob rau ntawm www.ecfr.gov. Yog tias thov tuaj peb yuav muab in daim luam qauv ntawm cov qauv ntawd pub rau koj.

Xov Xwm Kev Lees Nres: Txhua yam khoom lag luam uas peb lub tuam txhab muab muag lossis xauj yuav muaj kev lees nres los ntawm qhov chaw tsim khoom ib lub xyoos. Peb yuav ceeb toom txhua leej uas tau txais Medicare uas muaj kev lees nres, muaj cai rau txhua yam kev lees nres raws txoj cai uas siv tau, kho, hloov, tsis sau nqi, cuab yeej Medicare muaj kev lees nres. Ntxiv ntawd, phau ntawv qhia ntawm tus tswv uas muaj xov xwm kev lees nres uas muab rau cov neeg uas tau txais rau txhua yam cuab yeej kho mob uas kav ntev thaum uas muaj phau ntawv qhia no.